



台中北屯貴格會

主後 2024 年 5 月 19 日 第 2381 期週報

主日禮拜程序

宣讚 禱 讀 講 奉 關迎 祝
召美 告 經 道 獻 懷新 福

關懷與代禱 彼此相顧 激發愛心 勉勵善行 來十 24

主阿！我們要復興！我要參與在其中！活出基督的愛！

讓我們彼此歡迎回到愛的靈家團聚敬拜主

以「神國度 321 理念」來榮神益人

讓我們對內彼此建造落實相愛互為肢體彼此相顧

對外廣傳福音與人分享神的愛

恭賀 本週壽星 24 日李 恩、張韜玄 25 日李春蘭

祝福你/妳們 生日喜樂滿滿 壽比瑪土撒拉 福如亞伯拉罕

靈家訊息

1. 今天主日禮拜後進行聖經課程《以賽亞書》，在活動中心上課。
2. 社區卡拉 OK 本週四下午 2-4 點在教會庭院舉行，歡迎兄姐參加。
3. 教會自 6 月 21 日起開「閱讀聖經希臘文-初階」課程，上課時間為每週五 19:30-21:00，報名費 2000 元（含課本，扣除成本後全數歸入本會宣教基金），請向懿琴姊妹報名，報名截止到 5 月 31 日。
4. 今年兒童夏令營訂於 7 月 24-28 日舉行，開始接受報名，請弟兄姊妹邀請國小孩童參加。

禱告室 歷世歷代以來復興都有同心合意的禱告熱情回應神

1. 為教會興旺禱告，求神帶領兄姊扎根神話語，過合神心意的生活。
2. 為牧者團隊事奉禱告，從主得力、得智慧。
3. 為在疾病中受苦的弟兄姊妹代禱，求主醫治，得享平安。
4. 為高三、國三學生升學：李恩、品觀、家瑩、傑云（5/18-19 國中會考）。

《代禱事工》第二季 本週主題：配偶的情緒/金錢管理

2024 主題：
扎根·茁壯·結果

財團法人
台北市基督教台灣貴格會
統一編號 04852591
台中北屯教會
聖工委員會

全職侍奉同工
關懷部小家長
事工部小組長
社區關懷負責同工
社會服務負責同工

全職侍奉同工
主責牧師 高浩倫
顧問牧師 林和明
教育傳道 林以諾

社區關懷

吳桂祝 師母

社會服務

台灣家庭關懷協會

關懷部

兒童家長 劉書婷 路加家長 周艷湘
多加家長 林 綢 恩典家長 吳秋嬌
提摩太家 楊逸軒 社青家長 林麗蓮

事工部

財務組長 周艷湘 文宣組長
總務組長 活動組長 林麗蓮
資訊組長 陳文賢

週報編輯

主編 高浩倫 牧師



教會網址



教會週報



教會通 APP
Android 系統



教會通 APP
iOS 系統

我們的願望是：

人人在這大家庭彼此相愛、一同學習，充滿歡笑享受和諧的生活使人人經歷神

我們教會的異象—完成託付：

宣教---自己蒙福傳給人
敬拜---人人敬拜獨一神
團契---同心合一相扶持
訓練---心意更新守主道
服侍---把愛帶給每個人

我們教會的理念~~國度 321：

三個基礎：耶穌是我的榜樣
聖經是我的準則
聖靈是我的引導

二個核心：讓耶穌做王
讓耶穌得著一切的榮耀

一個目的：成為屬神的體系

本會宣教事工關懷支持：

台灣家庭關懷協會、網路事工、宣教

教會創立於 1960 年 7 月 10 日首次主日禮拜

1980 年 7 月 27 日設立台中家庭協談中心

2001 年 5 月 27 日成立台灣家庭關懷協會

教會/04-2231.9915 傳真/04-2233.9017

協會/04-2232.8033 協談/04-2233.9009

會址/台中市 406010 北屯區衛道路 112 號

教會資訊網址 <http://www.tfcf.tw/>

協會資訊網址 <https://tfca.twfc.org.tw/>

網路信箱 Email: tfcf.tw@gmail.com

FB <http://www.facebook.com/tfcfTAIWAN>

天父每日應許 <http://tfcf.tw/ed/>

支援聖工奉獻（可扣抵所得稅）請用

台中北屯郵局帳號匯款 700-0021351-0071231

戶名/台灣基督教貴格會北屯教會

台中銀行北屯分行 053-0639 帳號 087-28-0016231

戶名/基督教貴格會台中北屯教會

郵撥第 22416511 號台灣家庭關懷協會帳戶

聚會時間

主日禮拜※禮拜日早上 9:00 在禮拜堂

假日兒童營※禮拜日早上 9:00 在活動中心

造就課程※禮拜日上午 10:50 在活動中心

長者聚樂部※週三、四早上 9:00 在活動中心

查經禱告會※週四晚上 7:30 在活動中心

青年小家※週六晚上 7:30 在活動中心

關懷小家聚會時間及地點各家決定

聖工委員會※每月第一主日中午 12:00



奉獻報告 (因應個資法僅以代號登出)

多種的多收少種的少收這話是真的林後九 4

北屯貴格會自 1980 年憑信心自立，完全仰賴上帝的供應，以愛心服事需要者。我們接受主子民受聖靈感動有負擔於完成大使命建造屬神體系教會出於甘心樂意的奉獻。

- 1. 上主日收到會眾主日奉獻 5,640 元。(第一主日聖餐禮拜奉獻歸入宣教經費)
- 2. 愛主克己好管家的十分一 (或月定奉獻) 共 4 筆合計 22,100 元

代號	月份	金額	代號	月份	金額	代號	月份	金額	代號	月份	金額
022	5	1,500	028	5	5,000	033	5	8,600	128	5	7,000

3. 感恩奉獻共 7 筆合計 20,600 元：028 號 3,000 元 030 號 2,000 元 071 號 5,000 元 126 號 1,600 元 128 號 3,000 元 1285 號 5,000 元 1298 號 1,000 元

4. 為聖殿修繕奉獻共 1 筆合計 3,000 元：128 號 3,000 元

5 月經常費(1+2+3 項)收入累計 85,940 元-支出 158,003=(-72,063)元

2024 年經常費目標 300 萬元，到上週累計 760,730 元，今年結餘為(-21,042)元

5. 為宣教經費專案奉獻共 1 筆合計 2,000 元：028 號 2,000 元

【立下根基】

教養是份沒日沒夜、全年無休的工作，過程中會感到憂慮和愁煩，不過也有開心的時候。聖經指出，我們每個人打從母胎裡就有罪性。換言之，我們的孩子本性就是叛逆的，那是他們與生俱來的特質。而父母的責任是要去約束他們的不良行為，培養美好的品德。

箴言書為父母提供了一項計畫，鼓勵他們使用各種程度的管教。在舊約聖經中，「管教」的希伯來文為 mûsar，這字有多層的意思，包含不同程度的管教。起初是教導或指導 (箴言 1 章 2、3、7 節，4 章 13 節)，接著演進為規勸或者警告 (箴言 6 章 23 節)，最後是處罰或懲戒 (箴言 3 章 11 節，13 章 24 節，22 章 15 節，23 章 13 節)。

跟隨上帝的腳步。隨著小孩逐漸長大，他們能夠獨立做的事越來越多。同時，他們也開始承擔責任，需要知道不負責任所帶來的後果。智慧的父母必須確定孩子犯錯的嚴重程度，以便進行相應的處分或管教，就像是警察在取締交通違規時，須決定要提出警告還是開罰單一樣。

教養孩子是一項技能，父母們需要付出很多的努力、耐心、時間和精力。當我們犯了錯或者判斷失誤時，我們需要承認過錯，請求上帝的幫助和孩子的原諒。最重要的是，我們能夠以身作則，讓孩子們知道，如上帝愛我們一樣，無論他們做了什麼，我們仍然愛他們。(文章擷取自：靈命日糧 <https://traditional-odb.org/laying-the-foundation/>)

>> 我愛我的靈家我以愛與恩賜盡心侍奉 <<								
區分	清潔	獻花	備餐	接待	影音	領詩	司琴	司會
本主日(19日)	秋嬌	林綢	暫停	路加家	王漢堂	陳好甄	陳瑀瑄	林義信
下主日(26日)	秀禾	吳秋嬌	暫停	恩典家	林義信	楊逸軒	陳瑀瑄	王漢堂



信息摘要

今日信息：感謝中的信息

經文：哥林多前書一 4-9

講員：林以諾 傳道

禮拜請攜帶自己的聖經才可以自由劃線、做記號



默想與回應

- 1. 今日那句經文或信息對你最有意義？
- 2. 將這句經文或信息改寫為自己回應神的禱告。
- 3. 我要回應今天信息的行動及何時付諸行動？

帶著筆專心聆聽並記下信息重點，就有源源不絕的生命分享



信息摘要

上週信息：問安中的信息

經文：哥林多前書一 1-3

講員：林以諾 傳道

紀錄：高浩倫 牧師

哥林多前書是保羅所寫的，他的希臘文基本上比其他的使徒都好，他的邏輯訓練也很強，從使徒行傳可以知道保羅在迦瑪列的門下受訓，這位老師是當時猶太人中首屈一指的，當我們在讀保羅書信的時候可以感受到保羅的條理非常的分明。

耶穌還在這個世上的時候呼召了十二個使徒，跟他貼身學習，這十二個人就代表了以色列的十二支派，也就代表全部的以色列人，意思就是耶穌降生來這個世界，首先要傳福音的對象就是以色列人，如同保羅在羅馬書一 16 所說：我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的，先是猶太人，後是希臘人。後來有一個使徒出賣了耶穌，最後這個使徒自殺了，使徒就少了一個，問題是耶穌已經復活升天了，怎麼辦？耶穌後來在保羅去抓基督徒的路上，用大光籠罩他，在大光中對保羅說話，用聲音來呼召保羅，然後保羅看不見，在三天之後重新看見，保羅重新看見之後不再逼迫基督徒，而且大有能力的傳福音，後來保羅被稱為外邦人的使徒。

在使徒之中補充一個外邦人的使徒，也象徵福音要開始往外擴展，要傳給外邦人。同時我們要思考，為什麼是保羅而不是別人？我認為至少有三個原因，第一當時保羅已經小有名氣，而且有一定的社會地位，所以他可以去找大祭司，而且可以拿到大祭司所簽發的命令，到別的地方去抓基督徒，可見大祭司一定聽過甚至認識保羅這個人，知道他在猶太律法是無可指責的，知道他對猶太教的熱心，才會簽發命令給他。而保羅的名氣，讓他在傳福音的過程當中，在不同的地方進入猶太會堂的時候，不用做太多的自我介紹，就可以得到發言的機會。第二個是保羅接受了嚴格的學術訓練，這為什麼很重要？因為當時還沒有新約聖經，而舊約聖經對於耶穌的教導是隱藏的，不是那麼明顯，所以需要有人來闡明耶穌的教導，受過嚴格學術訓練的保羅就是很適合的人選，因此看到新約書信中有很大部分是保羅的書信，他井井有條的闡述真理，讓猶太的律法師都很難反駁。第三個是因為保羅有羅馬公民的身分，在使徒行傳中看到很多次保羅都是因為羅馬公民的身份，所以可以死裡逃生，如果沒有羅馬公民的身分，很可能早就被打死，(...接續下頁)

福音也就沒有辦法在這麼短的時間之內傳到這麼多的地方。保羅被補進使徒當中，成為第十三名使徒，他熱心的傳福音、設立教會，也持續關心牧養這些教會，當這些教會發生問題的時候，他就寫信去教導他們，哥林多前書就是保羅為了解決哥林多教會問題的其中一封信。

一、書信的問題

我們現在的書信，在開頭是受信者的名字，比如說親愛的某某某你好，然後是內容，最後才是問安，然後寫信者的名字。而在**新約時代書信的格式順序：寫信者→受信者→問候→內容**。哥林多前書 1-3 就是很標準的書信格式，先提到寫信的人是保羅，收信人是哥林多教會，接著是問安，但是這麼長的内容也不常見，如果比較保羅司時期的書信，就會發現哥林多前書開頭的特殊。哥林多後書、帖撒羅尼迦前後書都很簡潔明瞭，誰寫的，寫給誰，然後一個問候。但哥林多前書相對的就很長，這就讓我們好奇保羅在這裡面講了什麼。

一開頭就「奉 神旨意，蒙召作耶穌基督使徒的保羅」，原文 Παῦλος κλητός ἀπόστολος (奉: Ἰησοῦ Χριστοῦ) (聯: Χριστοῦ Ἰησοῦ) διὰ θελήματος θεοῦ，照字序的翻譯：**保羅，被召的耶穌基督/基督耶穌的使徒，藉著神的旨意。**

有的抄本是耶穌基督，有的抄本是基督耶穌，所以兩個其實是一樣的意思，中文為了順暢，在保羅的名字前面還多了一長串的字，但在希臘文，保羅的名字就是在書信的第一個字。在哥林多後書、帖撒羅尼迦前後書的第一個字都是保羅，事實上在所有新約書信當中，除了希伯來書還有約翰一二三書之外，其他所有的書信第一個字都是人名，也就是寫信的人，讓收信人一打開就知道寫信的人是誰。

在聖經原文裡面字的順序非常重要，但是這個很難翻譯出來，因為有時候可能不合文法，或者在某種語言會很奇怪。我舉個例子，有一種說法是說詩篇是從祝福開始，但是和合本的詩篇 1:1 不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位。看一輩子也看不出來為什麼詩篇是從祝福開始的，原文中詩篇的第一個字就是「有福的」，所以會有詩篇是從祝福開始的說法。

二、保羅的身分(林前 1:1)

哥林多前書的第一個字是保羅，保羅是誰呢？是《和》奉神旨意，被召的耶穌基督的使徒。奉神旨意的「奉」，不是我們禱告時說奉耶穌基督的名的「奉」，「奉」神旨意：διὰ θελήματος θεοῦ (**藉著**)，**意思就是藉著神的旨意**。「奉」耶穌基督的名：ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ (徒 2:38) (**在...裡面**)，就是在耶穌基督裡的禱告。

保羅說他是藉著神的旨意，被召的耶穌基督的使徒，傳達了：**1.他是「使徒」：ἀπόστολος**。在古典希臘文中，這個字意思是海中的遠洋軍，遠洋船隊。當時地中海的海盜很猖獗，所以要派軍隊去打擊海盜，這個艦隊就是 ἀπόστολος。新約的希臘文是通用期希臘文，到了通用期希臘文 ἀπόστολος 意思就是使者或者特使的意思，而在聖經當中就翻譯為使徒，也就是差派出去的人，根據這個定義，只要是差派出去的人都可以被稱為使徒，比如說被差派出去的宣教師，或者被差派出去傳福音、開拓教會的傳道人或者弟兄姊

妹，都可以被稱為使徒。但是在初代教會當中，「使徒」有更嚴格的定義，除了被差派出去，他還必須是親自跟隨過耶穌的人，才可以被稱為使徒，比如彼得、約翰，他們都毫無疑問的被稱為使徒，但是對於保羅而言，使徒這個職分是他時常被質疑的部分，當耶穌還生活在這個世界上的時候，保羅根本沒有跟隨過耶穌，甚至在耶穌復活升天之後，保羅他還逼迫基督徒，所以理論上保羅被質疑他的使徒身分是很正常的。

而保羅的使徒身分是怎麼被認定的，我們今天不會詳細的講。在哥林多前書九章保羅向哥林多教會解釋了他使徒的身分，另外我們也知道在初代教會早就承認了保羅的使徒身分，但即使如此還是有人在質疑保羅他使徒的身分，這樣的人去到哥林多教會，而質疑保羅使徒身分，就是質疑保羅的權柄，也就是間接否定了保羅的教導，所以保羅必須在書信的一開頭就強調他的使徒身分，比較保羅其他的書信，保羅不太會強調他是使徒，在腓立比書保羅說他是耶穌基督的僕人(腓立比書 1:1)

2.「使徒」的位份、權柄，是從神而來的(藉著神的旨意)

保羅用這個知道，他之所以成為使徒，不是因為他學問高、口才好，他是藉著神的旨意，是從神而來的，強調這件事情有多重要？**A.不膽怯**，第一個，這可以讓你清楚你的權柄是從何而來，有自信，不畏不怯，因為這個權力是藉著神的旨意而來的，不是誰給你的，所以不會因為傳講真理得罪了誰，這個權柄就被剝奪。也因為保羅確知這份權柄是從神而來的，所以他有資格在信仰上面，來教導哥林多教會。**B.不驕傲**。第二可以讓這個人不會驕傲，因為這個權柄是從神而來的，只要離開神，他就失去了這個權柄，所以當保羅說他的權柄是從神而來的時候，也就是在說他謙卑順服在神的旨意之下，這不是因為他有能力、有才幹，所以才成為使徒。

所以我們看到，我們基督徒有一個很重要的目標，就是我們要明白神的旨意，如果我們根本不知道神的旨意是什麼，我們怎麼能夠憑著神的旨意做事情，此外，對於有參與服事的弟兄姐妹，不管是傳道人、司會、領唱或者是音控，打掃清潔或者是小家長，如果我們認知到這個屬靈的權柄是來自於神，我們應該就不敢亂搞。我這麼說，如果當你服事的時候，不管你是哪一個崗位上面服事，你隨隨便便的，那你就是不把神當神，這句話很嚴重，但確是個事實。如果總統召見你，你都會做很多的準備，那麼當你服事這位創造宇宙的獨一真神的時候，你為什麼敢隨隨便便？除非你不把神當神。

3.「使徒職分」是被召的。

在很多神學院的人學考試當中都必須要回答一個問題，就是你的蒙召見證，什麼是蒙召呢？從人的角度來看是蒙召，從神的角度來看就是揀選，保羅是神所揀選來作使徒，所以對保羅來講他是蒙召的，不是他自己爭取，而是神主動揀選，這和現在很多傳道人很喜歡自稱是先知、是使徒等等很不一樣，保羅是被神揀選做一個使徒，他是蒙召的使徒。蒙召就代表想跑也跑不掉，所以當保羅在傳福音的過程當中被打到半死，他還是繼續傳福音，他是被召的，所以他跑也跑不掉。

被神呼召來事奉祂，是不可能跑掉的，想跑只是讓你服事過程更加辛苦而已，被呼召、被揀選，最好是乖乖順服。比如說在士師記裡面的參孫，他在還沒有出生之前就已經被揀選做拿細耳人，被揀選要開始拯救以色列人脫離非利士人的管轄，結果他的一生非常地精彩，但是都和他的蒙召沒有關係。他一開始娶了一個非利士女子為妻，完全不管她是非利士人，只因為這個女的很漂亮，結果這個妻子跟人家跑了，然後參孫就跑去迦薩找妓女，還把人家的城門都拆了，最後還有大利拉，結果參孫的頭髮被剃光，他的力量完全消失了，然後就被非利士人抓去，挖掉他的雙眼，關在監牢裡面，在非利士人的宗教慶典裡面，還

被抓來當猴子耍。

到目前為止，他所做的一切都和他的被召沒有關係，在士師記當中，其他的士師被召成為士師之後，都馬上去帶兵打仗，拯救以色列人脫離苦海，然後以色列人就享受若干年的和平。但是參孫不管耶和華對他的揀選，他一生都周旋在女人之間，下場就是兩隻眼睛都被挖了，所有的力量都不見了，還在非利士人的宗教慶典裡面被羞辱，但是神的揀選讓他跑也跑不掉，就算他雙目失明、非常軟弱，但是神最後恢復了他的力量，讓他可以一次推倒兩根大衮神廟的柱子，整片神廟就倒下來，有好幾千個非利士人被壓死，當然參孫也死了。在這個時候，他完成了神對他的揀選，就是要開始拯救以色列人脫離非利士人的管轄，但是他沒有辦法去像其他的士師一樣，在完成任務之後，享受若干年的太平，他在完成任務的時候也死了。

所以當我們被神呼召的時候，我只能夠極力的勸你順服，不然你只會受更多的苦，保羅的使徒職分是被召的，不是他爭取來的，或者是他自稱的，他是被動的被召，但是他主動的順服。

4. 是耶穌基督的使徒。

我們剛剛有提到使徒這個字的基本意義是被差遣的，所以被誰差遣非常重要，保羅是被耶穌差遣的，他是耶穌基督的使徒。在第一節最後還提到一個人名所提已，我們不太確定這個人是誰，這個名字在使徒行傳十八章出現過，有一個管會堂的名字叫做所提已，他因為保羅在他的會堂裡面講道，結果被猶太人打，但是目前為止我們還沒有辦法去確定這兩個人是同一個人。但是保羅稱這個人是弟兄，**兄弟所提已**，*ἀδελφός*：指有血緣關係的兄弟。如耶穌的弟弟雅各，就是耶穌的 *ἀδελφός*。

但是耶穌稱巴這字義擴大延伸，把愛他的人就稱為他的弟兄，在馬太福音 12:50 凡遵行我天父旨意的人，就是我的弟兄姊妹和母親了。我們必須清楚的知道，這就是一種比喻，在新約裡面，在希臘時代，人文思想還有文學都已經有很大的發展，大概從前二世紀開始，希臘世界就開始很重視修辭學，很看重辯論術，也就是說服人的方法，換句話說，在希臘哲學的影響之下，新約聖經的作者會用各種的方法，讓讀者更明白他們所要講的事情，這些差異也使得對於舊約聖經和新約聖經的解釋方式，研究方法都有不一樣的地方。

那耶穌稱凡遵行我天父旨意的人，就是我的弟兄姊妹和母親了。是什麼意思呢？我們若硬要按字面來解釋，那我請問你，凡遵行我天父旨意的就是耶穌的母親，所以我們在座的姊妹都是耶穌的母親？還是有一半是耶穌的母親，有一半是耶穌的姊妹？類似解經上的錯誤不會太少見，所以耶穌的意思是說，**當我們遵循神的旨意的時候，我們的生命就和他有了連結**，就像父母和兄弟姐妹之間有血統上面的連結一樣，強調的是生命的連結，而不是弟兄姊妹和母親，那只是一個比喻。

類似的一個問題就是關於教會的問題，在提摩太前書 3:15 說，倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中當怎樣行。這家就是永生神的教會，真理的柱石和根基。如果我們按照字面意思，然後一直強調教會就是神的家，甚至直接強調教會就是家，那麼誰是這個家中的爸爸？誰是這個家中的媽媽？誰是家中的老大老二？這個家中有爺爺奶奶嗎？如果有他們是誰？這個問題留給你們好好思考，等到我們討論教會的問題的時候，我們再來深入的討論。

三、哥林多「教會」(林前 1:2)

1:2 寫信給在哥林多神的教會，就是在基督耶穌裡成聖、蒙召作聖徒的，以及所有在各處求告我主耶穌基督之名的人。基督是他們的主，也是我們的主。什麼是教會：*ἐκκλησία*。

這不是一個很容易定義的問題，有一個比較簡單的解釋方式，*ἐκ + κλησία* → 被呼召出來的人。但是根據最新的研究，這個解釋方法是錯誤的，因為 *ἐκκλησία* 有自己的字根，所以不可以這樣來解釋。

在《新國際新約神學與釋義詞典》裡面，用了 13 頁來討論教會這個詞在聖經時代的用法，光是保羅自己在不同的書卷中，就強調了教會的各種面向，我在這裡簡單提出幾個，保羅所強調的教會的特點。對保羅而言，「教會」：**代表了神新的創造、救恩的末世次序，以及隨之而來的神的子民。**（《新國際新約神學與釋義詞典》，NIDNTT, 298.）也就是說對保羅來講，教會指的是一個事件，也就是救恩，同時也指著一個群體，也就是得到救恩的人，這和我們通常以為的教會，有根本上的不同。就像我常說的，有去教會的人不一定是基督徒，他可能只是有去教會的人。

保羅寫信給在哥林多的教會，在哥林多：*ἐν Κορίνθῳ*，這個 *ἐν* 就是剛剛講的在基督裡面的 *ἐν*。而在保羅時代有千人大會堂嗎？沒有，因為那時候沒有那麼大的聚會的地方，所以哥林多教會很小嗎？如果很小，值得保羅寫那麼多封信嗎？事實上在保羅時代，甚至可能在第三世紀之前，絕大部分的教會都是十幾個人或者是幾十個人的教會，因為沒有那麼大的聚會的地方，但在同一個地區可能有很多的教會。那麼保羅寫信是寫給哥林多的哪個教會？都不是，保羅是寫給哥林多地區的教會，其實保羅寫給教會的信都是這個狀況，他不是寫給單一教會。

而這個教會是神的教會，接著保羅就說明什麼是教會，「就是在基督耶穌裡成聖、蒙召作聖徒的」，這裡的動詞是被動，更清楚翻譯是：**在（*ἐν*）基督耶穌裡被聖化/成聖、蒙召的聖潔的（聖徒）。**在這裡保羅就把教會指向這一群人，而這一群人之所以可以被稱為教會，不是因為他們有多好，而是在基督耶穌裡，而這個「在」就是 *ἐν*，是「在」基督耶穌裡被成聖，人是被動的，人自己沒有辦法做什麼，是耶穌使我們成聖，而不是我們自己可以努力來成為聖潔、來成聖，當然我們也不可以因為這樣就擺爛，只等神動工，我們至少至少至少要有一顆願意的心，當我們願意神就會動工，讓我們行事為人可以與所蒙的恩相稱，因為耶穌基督，所以我們被聖化，被稱為聖潔的，被稱為聖。除了在哥林多各地的教會，這封信也寫給所有在各處求告我主耶穌基督之名的人。

四、保羅的祝福 (1:3)

在寫信的人跟收信的人之後就是祝福，1:3 願恩惠、平安從神我們的父並主耶穌基督歸與你們。恩惠：*χάρις*。這個字的含義非常的廣，有一個學者總結說，**對保羅而言，「恩惠」……它指的是神的整個寬厚作為。**（J. D. G. Dunn, *Jesus and the Spirit* (Philadelphia, 1975), 202.）

對當時一般的希臘文來講，他們常用的祝福語是喜樂，意思是喜樂，但用在問安的時候，就只是問安而已，就有點像我們們的您好。保羅不再單單的問安，而是採用了一個字形長得很像，發音類似的 *χάρις* 這個字，它就成了保羅問安的特色，恩惠這個字充滿了希臘色彩，而平安這個字充滿了希伯來的色彩，保羅他結合了希臘色彩的恩惠，還有希伯來色彩的平安來作為他的問候，這對當時的士會來說，是很新穎，也是很重要的事情。

五、信仰反思

1. 你認為你有某種屬靈權柄嗎？你如何看待這個屬靈權柄？
2. 對你而言，甚麼是「教會」？符合聖經的定義嗎？
3. 保羅的問安，充滿了希臘和希伯來特色，因為他身處於希臘文化和希伯來文化融合的社會之中。你可以用甚麼樣的方式問安，讓你的基督信仰和台灣社會融合在一起呢？